

LABORATORIO No. 2 DE ORTOGRAFIA

I.- Conjuga los siguientes verbos en el tiempo y modo que se te indica.

- 1.- Satisfacer - Pretérito de Indicativo
- 2.- Bajar - Antepresente de Subjuntivo
- 3.- Dirigir - Presente de Indicativo
- 4.- Estornudar - Futuro de Indicativo
- 5.- Claudicar - Pretérito de Subjetivo

II- Consulta en tu diccionario el significado de los verbos anteriores y anótalo.

III Escribe el presente de subjuntivo de la — primera y segunda persona del singular de los verbos que se citan a continuación.

- Implicar _____
- Edificar _____
- Replicar _____
- Aplicar _____
- Sacrificar _____

28. Objeto indirecto	(F)	17
29. Circunstancial	(I)	18
30. Circunst. local	(C)	19
	(L)	20
	(K)	21
	(N)	22
	(O)	23
	(J)	24

TERCERA UNIDAD
Cualidades de la Redacción.

1. Señalará las diferentes clases de barbarismos.
2. Conocerá los requisitos para la presentación de un texto.
3. Determinará que cualidades exigidas por la buena redacción, estén faltando en algunos textos.
4. Corregirá errores de redacción.
5. Redactará textos breves de acuerdo con las normas establecidas.

1. - Satisfacción - Placer de escribir
2. - Bajar - Menos esfuerzo
3. - Divertir - Placer de escribir
4. - Interés - Placer de escribir
5. - Claridad - Placer de escribir

II. - Clasificación de los errores de redacción y sus causas.

III. - TERCERA UNIDAD

Cualidades de la Redacción

INTRODUCCIÓN
 Redactar significa escribir ordenadamente y con claridad.

Para muchos la redacción es un proceso difícil por el hecho de que para poder detenerse de todo un momento de la personalidad. Cuando se venzan, descomponen o han olvidado que el lenguaje es un instrumento que sirve para expresar y comunicar ideas y sentimientos. El lenguaje es un instrumento que sirve para expresar y comunicar ideas y sentimientos.

Sin embargo la importancia de la palabra hablada, escrita o impresa que solo a través del lenguaje escrito se pueden realizar las actividades culturales, científicas y artísticas de un país.

CUALIDADES DE LA REDACCION.

OBJETIVOS

El alumno, al terminar la unidad:

1. Comprenderá las cualidades que requiere una buena redacción.
2. Señalará las diferentes clases de barbarismos.
3. Conocerá los requisitos para la presentación de un texto.
4. Determinará qué cualidades, exigidas por la buena redacción, están faltando en algunos textos.
5. Corregirá errores de redacción.
6. Redactará textos breves de acuerdo con las normas establecidas.

Este texto presenta los aspectos de la redacción que el alumno debe tener en cuenta al momento de escribir. El lenguaje es un instrumento que sirve para expresar y comunicar ideas y sentimientos. El lenguaje es un instrumento que sirve para expresar y comunicar ideas y sentimientos.

La expresión es el acto de comunicar ideas y sentimientos. La expresión es el acto de comunicar ideas y sentimientos. La expresión es el acto de comunicar ideas y sentimientos.

INTRODUCCION

Redactar significa: escribir ordenadamente cosas sucedidas, acordadas o pensadas con anterioridad.

Para muchos, la redacción es un proceso difícil, poco gratificante, que bien puede dejarse de lado sin menoscabo de la personalidad. Quienes así piensan, desconocen o han olvidado que el lenguaje cumple dos funciones: una individual y otra social, pues mediante el lenguaje el hombre se expresa a sí mismo y se comunica con los demás.

Sin disminuir la importancia de la palabra hablada, reconocemos que sólo a través del lenguaje escrito se pueden resolver las necesidades culturales, económicas y sociales de un estado o nación, pues se favorece la participación conjunta de sus miembros, mediante el intercambio de multitud de ideas encaminadas al mejoramiento de la realidad social. Es por eso que el aprendizaje de la redacción es factor imprescindible para la formación de individuos capaces de actuar en sociedad.

La redacción se aprende realizando tres actividades distintas que se complementan:

- 1a. Estudio de las normas gramaticales.
- 2a. Lectura de textos escritos por destacadas personalidades en el manejo de la lengua.
- 3a. Práctica intensiva. Imitación —no copia— de textos modelos hasta conseguir un estilo propio.

En esta unidad estudiaremos las características propias de una buena redacción también veremos los barbarismos o vicios del lenguaje; y por último, nos ocuparemos en señalar aspectos relativos a la presentación de textos.

I. CUALIDADES DE LA REDACCION

Toda obra escrita presenta dos aspectos: el fondo y la forma. El fondo es el contenido, es decir, los pensamientos; la forma son las palabras. Fondo y forma van íntimamente ligados y no pueden darse el uno sin la otra.

Al hablar de las cualidades de la redacción, veremos que unas de ellas se relacionan con las ideas; y otras, exclusivamente con las palabras. Así pues, la eficacia y buena forma de un escrito se logra a base de:

A. Claridad

La expresión es clara cuando no provoca dudas. Pueden ser muy variadas las fuentes de oscuridad: Puntuación equivo-

cada, exceso o falta de ella; mala colocación del adjetivo "su"; los gerundios incorrectos; palabras que pueden interpretarse con diferente significado; modificativos mal acomodados, etc.

Vamos a ejemplificar algunos casos.

1. Falta de puntuación:

- ¿Aceptarás el trato en esa forma?
- No sin condiciones lo aceptaré.

Si se quiere expresar la aceptación del trato, pero sin condiciones, se necesita una coma después de la palabra "no":

- No, sin condiciones lo aceptaré.

De esta manera se indica un rechazo a la forma condicionada en que se propone el trato, para en seguida comunicar la aceptación del mismo siempre que se supriman las condiciones.

De lo contrario, la misma expresión sin coma:

- No sin condiciones lo aceptaré.*

Da a entender que el trato sólo se aceptará con ciertas condiciones.

2. Mala colocación del adjetivo "su".

Los Tigres ganaron a los Pumas en su campo.

¿De quién es el campo? Tal como está la frase, no queda claro. Conviene evitar el uso de "su" después de dos antecedentes y colocarlo lo más cerca posible del vocablo a que se refiera:

Los Tigres, en su campo, ganaron a los Pumas

si el terreno pertenece a los Tigres. Para atribuir la propiedad a los Pumas se escribirá:

Los Pumas, en su campo, perdieron frente a los Tigres.

La lengua española es abundante en léxico y concede libertad en la construcción de la frase; luego, no sólo las correcciones señaladas son válidas, sino también otras formas que signifiquen lo mismo.

* Mejor aún es redactar la frase en forma afirmativa: Lo aceptaré con ciertas condiciones.

3. Palabras que pueden interpretarse con diferente significado.

El coraje, a veces, lleva a la destrucción.

¿Se habla del valor o de la ira? Porque tanto la ira exacerbada como el valor en grado sumo pueden conducir, efectivamente, al aniquilamiento de las personas. "Las palabras homónimas, que son iguales en su forma y tienen distinta significación, pueden ser causa de la falta de claridad en el concepto". Por eso conviene precisar las ideas.

4. Uso incorrecto del pronombre relativo "que".

Hace tiempo compré una camioneta con un estupendo aparato estereofónico, que pienso vender ahora.

Aquí también nos preguntamos, ¿qué se vende: la camioneta o el aparato estereofónico? Para eliminar la ambigüedad, puede ordenarse la expresión en otra forma; o bien cambiar el "que" por "el cual" o "la cual".

Hace tiempo compré una camioneta con un estupendo aparato estereofónico, el cual pienso vender ahora.

o

Hace tiempo compré una camioneta con un estupendo aparato estereofónico, la cual pienso vender ahora. (Mejor aún: Pienso vender ahora la camioneta que compré hace tiempo, y que traía un estupendo aparato estereofónico.)

o

Pienso vender ahora la camioneta que compré hace tiempo, pero sin el estupendo aparato estereofónico que traía.

Según se quiera expresar la venta del aparato estereofónico, del vehículo con el aparato y todo, o de la camioneta sin el accesorio.

5. Mala colocación de los modificativos.

Las palabras o frases breves que varían en alguna forma el sentido del pensamiento se llaman modificativos. Funcionan como tales el adjetivo, el adverbio, frases adverbiales y complementos con preposición. La colocación de éstos lo más cerca posible de la palabra o frase que modifican, evita la confusión y aclara el sentido de nuestras ideas.

La policía halló el dinero del hotel extraviado.

El vocablo "extraviado" está modificando a "hotel"; de manera que la comunicación no corresponde a la idea que deseábamos expresar. La ambigüedad es originada por el lugar incorrecto del modificativo.

La policía halló el dinero extraviado del hotel.

Ahora sí, la forma de la frase indica con claridad la idea.

Hemos ilustrado casos frecuentes de ambigüedad en la redacción, y también propusimos algunas soluciones. Sin embargo, no es fácil —sobre todo para el redactor incipiente— obtener la claridad al momento de escribir, conviene, pues, guardar el texto durante un tiempo, y luego corregirlo antes de ser entregado al destinatario. La práctica repetida proporcionará mayor habilidad para ser claros. Vivaldi señala una regla que es provechoso recordar en cualquier momento: "Para la debida claridad de la frase, conviene que el orden de las ideas se someta al orden de las palabras".

B. Armonía

Esta cualidad consiste en obtener un sonido grato al combinar las palabras y distribuir los acentos y pausas.

1.- Hiato

Es inarmónica una frase con hiato o concurrencia de vocales.

Va a alcanzar a Pedro.

Repetir una vocal como en el ejemplo anterior, entrecorta la sonoridad de la expresión. Evitar el hiato mejorará siempre la armonía en cualquier cadena de palabras.

Pronto llegará junto a Pedro.

o

Va tras de Pedro, quiere alcanzarlo

2.- Cacofonía

Este término está formado por dos palabras griegas: *cacós*, que significa malo y *foné*, sonido. Se define como un encuentro repetido de consonantes o sílabas que producen una rima. Esta es prerrogativa del verso; en prosa es inaceptable.

El caballo casi cae de cabeza por la barranca.

Gentilmente me recibieron; luego, bruscamente me despidieron.

En el primer ejemplo, se opone a la armonía de la frase la sílaba "ca"; en el segundo, las terminaciones "ieron" y "mente". Eludir la concurrencia de consonantes y sílabas iguales es un primer paso, indispensable, para lograr mayor armonía en un texto.

El caballo estuvo a punto de irse de cabeza por el barranco.

Fui recibido con gentilezas; luego, en forma brusca me despidieron.

C. Variedad

Esta cualidad se consigue usando vocablos diferentes en expresiones parecidas. Valerse siempre de un reducido número de palabras, hace monótona una redacción.

A menudo se abusa de los verbos "hacer", "poner", "decir", "ver"; o de las palabras "cosa", "algo", "esto" y "eso".

Hacer mucho dinero.

Hacer un informe.

Hacer una fosa.

Emplear solamente el verbo "hacer" en frases como las anteriores denota pobreza de vocabulario. Activar nuestra mente y buscar los substitutos precisos para la expresión de las ideas, es el camino para acopiar mayor número de voces y combatir la monotonía.

Ganar mucho dinero.

Redactar un informe.

Cavar una fosa.

D. Concreción

La redacción moderna ha desechado las frases de relleno que estuvieron de moda en otros tiempos. Ahora se prefiere ir directamente al asunto. Suprimir los rodeos largos y abreviar a lo más esencial las ideas es como se define la concreción.

Señores Padres de familia:

Por medio de la presente me permito comunicar a ustedes que la apertura del período de inscripción para el año escolar 1978-1979 será el día...

El mismo texto, pero más concreto:

Señores Padres de familia:

El período de inscripción para el año escolar 1978-1979 se abrirá el día...

E. Sencillez

La extravagancia, tanto en el vestir como en el hablar, o en cualquier otra actividad de la vida, resulta artificial, falsa. Las expresiones ampulosas deben eliminarse para dar mayor naturalidad a un escrito; en esta forma se consigue "un tono de veracidad expresiva que lo favorece en efectividad y atracción".

La sencillez o ausencia de afectación es una cualidad estrechamente ligada a la concreción. En lugar de:

Me reitero como afectísimo, atento y seguro servidor...

un sencillo:

Atentamente...

que da a entender una actitud de respeto hacia el destinatario de la comunicación.

F. Originalidad

Evitando la copia se consigue originalidad. En líneas atrás señalamos la imitación de textos como un ejercicio útil para aprender a redactar; pues bien, incluso al imitar expresiones o estructuras de párrafos, siempre habrá alguna coyuntura para imprimir un sello personal y llegar con el tiempo a la independencia de estilo.

Comparemos las metáforas de dos literatos, en las cuales se expresa el mismo significado: salió la luna.

La luna abre en las ondas su abanico de plata. (Victor Hugo)

La luna vino a la fragua con su polisón de nardos. (García Lorca)

Los dos autores se valen de la metáfora animista (consiste en atribuir sensaciones y propiedades de los seres vivos a las cosas inanimadas); pero cada uno logra una frase muy original.

En ocasiones —dice Hilda Basulto— la originalidad se alcanza escribiendo simplemente con la naturalidad y sencillez del habla cotidiana, en lugar de recurrir a fórmulas elaboradas por otras mentalidades.

G. Actualidad

Una lengua siempre está en constante proceso evolutivo, sobre todo en lo que se refiere al léxico. En un momento dado, siempre se distinguen tres sectores: un grupo de vocablos que han perdido su vigencia (arcaísmos); otro de palabras de uso corriente; y voces nuevas que tratan de afianzarse en el idioma (neologismos*).

Para estar al día en la redacción hay que rechazar el empleo de formas arcaicas tales como:

Ruego a su merced que se digne tener a bien concederme una entrevista...

pues no están acordes con la época actual, porque ahora entendemos que no es necesario expresar tal grado de sumisión para pedir algún favor. Eliminando el arcaísmo "merced" y dándole naturalidad a la expresión, actualizamos la frase:

Solicito a Ud. me conceda una entrevista...

En concreto, la actualidad consiste en acomodarse a las "exigencias expresivas del momento".

II. BARBARISMOS

Para complementar el tema anterior vamos a tratar acerca de los barbarismos.

Cualquier falta a las normas gramaticales, o el empleo incorrecto de las palabras se denomina **barbarismo**.

Este vocablo se deriva de la palabra latina "barbarus" que significa extranjero. Los romanos la utilizaron para llamar así a los que no eran latinos. Los bárbaros cometían muchos errores al hablar el latín; de ahí el empleo de la palabra barbarismo para significar vicio del lenguaje.

A. Barbarismos gramaticales

Se clasifican en cuatro clases de acuerdo a la división tradicional de la Gramática.

1. Barbarismo ortológico o prosódico

Es la pronunciación incorrecta de una palabra. Las causas de este vicio pueden ser diversas: cambio, supresión o adición de letras; también por acentuar mal una palabra, es decir, pronunciar con mayor intensidad de voz una sílaba que no corresponde.

* Hablaremos de los neologismos en el tema siguiente.

En seguida incluimos una lista de palabras que frecuentemente se escuchan mal pronunciadas.

Incorrectas *	Correctas
ai	ahí
amario	amarillo
cónyugue	cónyuge
dentrífico	dentífrico
diferencia	diferencia
esacto	exacto
esepto	excepto
haiga	haya
ójala	ojalá
pasié	paseé
soliradizo	solidarizo
yogui	yogi

Para evitar los barbarismos prosódicos se recomienda al estudiante realizar lecturas cuidadosas en voz alta y frecuentes consultas al diccionario.

2. Barbarismo ortográfico

Es el uso equivocado de las letras, también la aplicación errónea o falta del acento gráfico (').

En muchos casos, del barbarismo prosódico se pasa al ortográfico; sin embargo, no sólo hace falta hablar bien, para escribir en forma correcta, sino también conocer las reglas que rigen la escritura de las palabras y aplicarlas en el momento oportuno.

El acento escrito tiene una función diferenciadora, ya que no es lo mismo escribir:

crítico	critico	criticó
número	numero	numeró
práctico	practico	practicó
rótulo	rotulo	rotuló

Así como el cristal sucio de una ventana nos impide apreciar la belleza del paisaje, del mismo modo las fallas ortográficas no permiten reconocer el mérito de la redacción.

* Aunque algunos consideran inapropiado presentar las formas incorrectas en el estudio del lenguaje, las hemos consignado para facilitar la autocorrección de los estudiantes del sistema semiabierto de enseñanza (SEI).